

R O M Â N I A
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research
UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE MUZICĂ DIN BUCUREȘTI¹⁾

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma
cu seria nr
The Supplement is for diploma
series no

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI

INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> 1.1a Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui / mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i> 1.2a Data nașterii (anul/luna/ziaua) <i>Date of birth (year/ month/ day)</i> 1.3a Număr matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1b nu este cazul / non applicable Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b Locul nașterii (localitatea, județul, sectorul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 1.5
--	--

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA

INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i> 2.1 DIRIJAT - ORCHESTRĂ; Licențiat în muzică <i>CONDUCTING - ORCHESTRA; B.A. in Music</i>	
Domeniul de studiu <i>Field of study</i> 2.2a Muzică <i>Music</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Universitatea Națională de Muzică din București / universitate publică acreditată Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> 2.4a Universitatea Națională de Muzică din București / universitate publică acreditată Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5 Română / Română <i>Romanian / Romanian</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b DIRIJAT <i>CONDUCTING</i> Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3b Facultatea de Compoziție, Muzicologie și Pedagogie Muzicală <i>Faculty of Composition, Musicology and Music Pedagogy</i> Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4b Facultatea de Compoziție, Muzicologie și Pedagogie Muzicală <i>Faculty of Composition, Musicology and Music Pedagogy</i>

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII

INFORMATION ON THE LEVEL OF THE STUDY QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> 3.1 Studii universitare de licență (Diplomă de licență) <i>Bachelor Studies</i> Condiții de admitere <i>Access requirement(s)</i> 3.3 Diplomă de bacalaureat și concurs de admitere <i>Baccalaureate and Admission Test</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and no. of ECTS/SECT credits</i> 3.2 4 ani / 240 credite ECTS <i>4 years / 240 ECTS credits</i>
---	---

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1 **Cu frecvență**
Full-time Studies

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2 **COMPETENȚE PROFESIONALE:**

C1 - Realizarea unei corelații corecte între textul muzical și configurația sonoră (camerală/simfonică, având un grad ridicat de complexitate), pe baza abilităților auditive și de scris-citit muzical dobândite (inclusiv auzul muzical interior);

C2 - Utilizarea corectă a tehnicilor clasice și moderne de scriitură și a metodelor fundamentale de analiză muzicală;

C3 - Analiza operelor muzicale, pe baza identificării și descrierii caracteristicilor lor stilistice și luând în considerare contextul cultural;

C4 - Utilizarea capacităților de tehnică interpretativă dirijorală de orchestră, utilizarea corectă și funcțională a elementelor de bază ale tehnicii interpretative pianistice și dirijorale;

C5 - Exprimarea capacităților personale de construcție, însușire și redare a unui repertoriu, pe baza mijloacelor dirijorale asimilate, prin parcurgerea etapelor procesului de comunicare artistico-muzicală (de la concepție la realizarea interpretativă dirijorală) și ținând cont de particularitățile tehnice ale instrumentelor și vocilor.

COMPETENȚE TRANSVERSALE:

CT1 - Proiectarea, organizarea, desfășurarea, coordonarea și evaluarea unui eveniment artistic / unei unități de învățare, inclusiv a conținuturilor specifice din programa disciplinelor muzicale (diferențiate conform programului de studii absolvit);

CT2 - Aplicarea tehnicilor de muncă eficientă într-o echipă multidisciplinară pe diverse paliere ierarhice;

CT3 - Autoevaluarea obiectivă a nevoii de formare profesională în scopul inserției și adaptabilității la cerințele pieței muncii.

PROFESSIONAL COMPETENCES:

C1 - An optimum correlation between the musical score and the sonorous configuration (in highly complex chamber and symphonic music), with the aid of the acquired musical hearing, writing and reading skills (including internal hearing);

C2 - Correct use of fundamental classical and modern writing techniques and musical analysis methods;

C3 - Analysis of musical works, based on the identification and description of their stylistic characteristics, taking into account their respective cultural contexts;

C4 - Use of conducting interpretative and technical skills of orchestra conducting; correct and functional use of basic elements of interpretation techniques for piano and vocal;

C5 - Expressing personal capacity for building, acquiring and rendering a repertoire on the basis of the assimilated conducting skills while following the specific steps of the artistic-musical communication process leading from conception to the conducting and interpretative materialization and taking into account the technical features of the instruments and voices.

TRANSVERSAL COMPETENCES:

CT1 - Projecting, organizing, developing, coordinating and evaluating an artistic event / an educational unit, including the specific contents of the music curriculum (differentiated in accordance with the graduated study programme);

CT2 - Applying efficient working techniques specific to a multidisciplinary team on different hierarchical levels;

CT3 - Objective self-assessment of the need for professional training for the insertion on and adaptability to the labour market.

Detalii privind programul absolvit, calificativele/notele/creditele ECTS/SECT obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. II / 2017)

Programme details and the individual grades/marks/ECTS/SECT credits obtained
(according to Faculty Student Records, volume no. II / 2017)

4.3 Anul 1 (anul universitar 2017-2018) - 1st year of study (2017-2018 academic year)

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite No. of ECTS / SECT credits	
		C	S, Lp, P	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem
1	Teorie-solfegiu-dictat Music Theory, Solfège, Musical Dictation	28	56			3	3
2	Forme și analize muzicale Musical Forms and Analysis	28	28			3	3
3	Istoria muzicii History of Music	28	28			2	2
4	Armonie Harmony	28	28			3	3
5	Polifonie (Contrapunct și fugă) Polyphony (Counterpoint and Fugue)	28	28			3	3
6	Dirijat și cânt coral Choral Conducting and Singing	28	28			2	2
7	Arta construcției melodice Theory of Melody	28	28			2	2
8	Pian complementar Complementary Piano	28	-			1	1
9	Dirijat de orchestră Orchestra Conducting	28	28			6	6
10	Studiul partiturilor dirijorale Study of Orchestral Scores	28	-			1	1
11	Citire de partituri specifice secției Specific Score Sight-Reading	28	-			1	1
11	Practică artistică specifică Specific Artistic Training	-	96			2	2
13	Aplicații repertoriale orchestrale Orchestral Repertoire Applications	-	28			1	1
14	Educație fizică Sport	-	28			2	1
15	Limbă modernă (opțional): ENGLEZA Modern Language (optional): ENGLISH	-	28			1	1
Promovat cu media ⁴⁾ : Pass, average grade per academic year:		Total credite: 63 Total ECTS/SECT credits:					

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite No. of ECTS / SECT credits	
		C	S, Lp, P	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem
1	Teorie-solfegiu-dictat <i>Music Theory, Solfège, Musical Dictation</i>	14	28		-	3	-
2	Forme și analize muzicale <i>Musical Forms and Analysis</i>	28	28			3	3
3	Istoria muzicii <i>History of Music</i>	28	28			2	2
4	Armonie <i>Harmony</i>	28	28			3	3
5	Polifonie (Contrapunct și fugă) <i>Polyphony (Counterpoint and Fugue)</i>	28	28			3	3
6	Pian complementar <i>Complementary Piano</i>	28	-			1	1
7	Dirijat de orchestră <i>Orchestra Conducting</i>	28	28			5	6
8	Studiul partiturilor dirijorale <i>Study of Orchestral Scores</i>	28	-			2	2
9	Citire de partituri specifice secției <i>Specific Score Sight-Reading</i>	28	-			2	2
10	Teoria instrumentelor și orchestrație <i>Theory of Musical Instruments and Orchestration</i>	28	28			3	3
11	Sinteza interpretativă a partiturilor de orchestră <i>Interpretative Synthesis of Orchestral Scores</i>	14	-	-		-	1
12	Practică artistică specifică <i>Specific Artistic Training</i>	-	110			1	2
13	Aplicații repertoriale orchestrale <i>Orchestral Repertoire Applications</i>	-	28			1	1
14	Limbă modernă (opțional): ENGLEZĂ <i>Modern Language (optional): ENGLISH</i>	-	14			1	-
15	Limbă modernă (Modul IV): ENGLEZĂ <i>Modern Language (4th Module): ENGLISH</i>	-	14			-	1
Promovat cu media ⁴⁾ : <i>Pass, average grade per academic year:</i>		Total credite: 60 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>					

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite No. of ECTS / SECT credits	
		C	S, Lp, P	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem
1	Forme și analize muzicale <i>Musical Forms and Analysis</i>	28	28			3	3
2	Istoria muzicii <i>History of Music</i>	28	28			2	2
3	Armonie <i>Harmony</i>	28	28			3	3
4	Polifonie (Contrapunct și fugă) <i>Polyphony (Counterpoint and Fugue)</i>	28	28			3	3
5	Istoria culturii muzicale pop (opțional) <i>History of Pop-Culture Music</i>	28	28			2	2
6	Pian complementar <i>Complementary Piano</i>	28	-			1	1
7	Dirijat de orchestră <i>Orchestra Conducting</i>	28	28			6	6
8	Studiul partiturilor dirijorale <i>Study of Orchestral Scores</i>	-	28			2	2
9	Citire de partituri specifice secției <i>Specific Score Sight-Reading</i>	28	-			2	2
10	Teoria instrumentelor și orchestrație <i>Theory of Musical Instruments and Orchestration</i>	28	28			3	3
11	Sinteza interpretativă a partiturilor dirijorale <i>Interpretative Synthesis of Orchestral Scores</i>	28	-			1	1
12	Practică artistică specifică	-	96			2	2
13	Aplicații repertoriale orchestrale <i>Orchestral Repertoire Applications</i>	-	28			1	1
Promovat cu media ⁴⁾ : <i>Average grade per academic year:</i>		Total credite: 60 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>					

Nr. No.	Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	³⁾ Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite No. of ECTS / SECT credits	
		C	S, Lp, P	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem	Sem. I 1 st sem	Sem. II 2 nd sem
1	Estetică muzicală <i>Aesthetics of Music</i>	28	28			3	3
2	Stilistică muzicală <i>Stylistics of Music</i>	28	28			3	3
3	Semiotică muzicală <i>Semiotics of Music</i>	28	28			3	3
4	Strategii componistice în muzica modernă <i>Composing Strategies in Modern Music</i>	28	28			2	3
5	Muzică asistată de calculator <i>Computer-assisted Music</i>	28	-			1	1
6	Folclor - Muzici tradiționale <i>Folklore - Traditional Music</i>	28	28			2	2
7	Dirijat de orchestră <i>Orchestra Conducting</i>	28	28			6	7
8	Studiul partiturilor dirijorale <i>Study of Orchestral Scores</i>	28	-			2	2
9	Citire de partituri specifice secției <i>Specific Score Sight-Reading</i>	-	28			2	2
10	Teoria instrumentelor și orchestrație <i>Theory of Musical Instruments and Orchestration</i>	14	-			3	-
11	Pregătirea repertoriului vocal-simfonic <i>Vocal-Symphonic Repertoire Preparation</i>	-	28			1	1
12	Practică artistică specifică <i>Specific Artistic Training</i>	-	28			1	2
13	Aplicații repertoriale orchestrale <i>Orchestral Repertoire Applications</i>	-	28			1	1
Promovat cu media ⁴⁾ : <i>Pass, average grade per academic year</i>		Total credite: 60 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>					
Promovat <i>Pass</i>	Media ⁵⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit - dacă este cazul) : <i>Overall average grade (credit-weighted average - if available):</i>	Total credite: 243 <i>Total ECTS/SECT credits:</i>					

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor.

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance.

4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate sunt numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Mediile anuale și cea de absolvire sunt calculate ca medii ponderate cu puncte de credit. Pentru specializarea **DIRIJAT**, promoția **2021**, media (ponderată cu puncte de credit) minimă de promovare a anilor de studiu este **x,xx** iar media maximă este **x,xx**, titularul fiind clasat pe locul **x** din totalul de **x** absolvenți.

Grades are integer numbers and given on scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The grade point average per year and the grade point average of the graduation examination are calculated according to the Student's ECTS. For **CONDUCTING** Specialization, class **2021**, the minimum Grade Point Average depending on the number of the student's ECTS at the time of graduation is **x,xx** and the maximum Grade Point Average is **x,xx**, the holder being thus positioned on the **xrd** place from a total number of **x** graduates.

* Pentru studentul restanțier al promoției **2021**, în urma absolvirii disciplinelor nepromovate se atribuie, în funcție de media finală, același număr de loc deja repartizat în ierarhia generală dar cu indice alfabetic diferit corespunzător mediei, situație în care și numărul total al absolvenților se va modifica.

* The student in the class of **2021** who has not completed all the courses during this years is awarded, according to his final grade point average, the same place imparted in the general hierarchy, while using a different alphabetic index, corresponding to the grade point average. If such a situation occurs, the total number of graduates will also be modified.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE

ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Additional information

5.1 nu este cazul

not applicable

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Further information sources

5.2 Facultatea de Compoziție, Muzicologie și Pedagogie muzicală

Faculty of Composition, Musicology and Music Pedagogy

Strada Știrbei Vodă nr. 33, sector 1, București

33 Știrbei Vodă Str. no. 33, sector 1, București

telefon 021/313 83 06; 021/314 26 10 interior 179, 173

phone no. 021/313 83 06; 021/314 26 10 interior 179, 173

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)

INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

6.1 Studii universitare de masterat

M.A. Studies

Studii universitare de doctorat

PhD Studies

6.2 Statusul profesional

Professional status

Ocupații (în domeniul Muzică):		
Cod COR	Ocupație	Observații
265206	Dirijor	
265212	Secretar muzical	
265211	Referent muzical	
Professions (in the Field of Music):		
COR Code	Profession	Notifications
265206	Conductor	
265212	Music secretary	
265211	Music reviewer	
Alte ocupații:		
Alte ocupații, potrivit calificării și titlului acordat, conform competențelor asigurate prin programul de studii. Dreptul de a exercita ocupația de Profesor în învățământul gimnazial (233002), conform prevederilor legale (deținere „certificat de absolvire a programului de studii psihopedagogice - nivel I” sau echivalent).		
Other Professions:		
Other employment possibilities, according to the qualifications and the title licensed and based on the competences and skills granted by the university curriculum. The right to work as a teacher in secondary educational system, according to the legal provisions (the achievement of the First Level Psycho-pedagogical Studies Programme Certificate of Graduation or an equivalent certificate).		

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

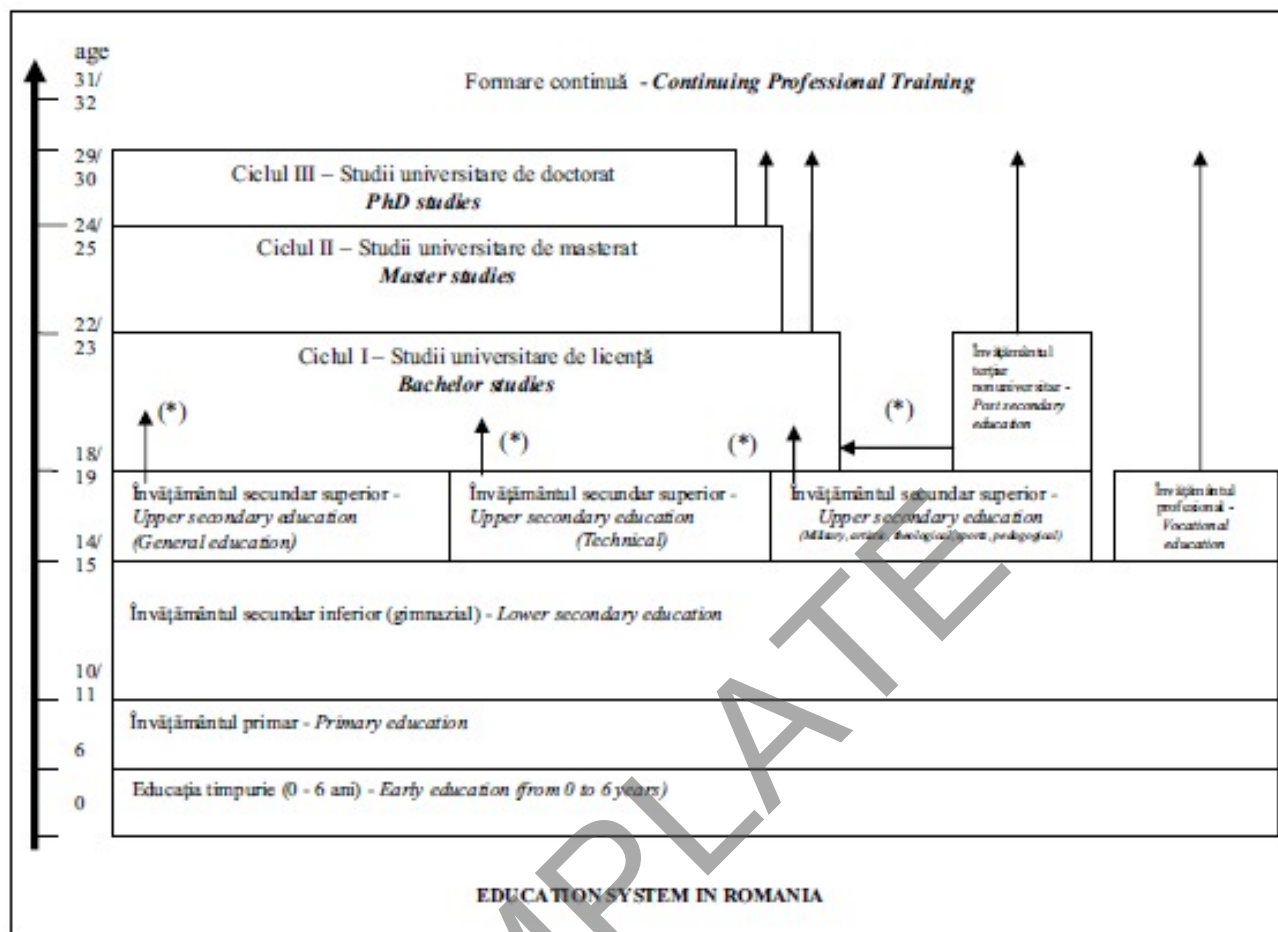
	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i> Prof. univ. dr. Diana-Asinefta Moș		7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i> Ec. Tereza Lazăr	
7.3	Decan <i>Dean</i> Prof. univ. dr. Olguța-Carmen Lupu		7.4	Secretar șef facultate <i>Faculty Registrar</i> Gabriela Martin	
6)	Nr. și data eliberării <i>No., Dated</i>		Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>		
7.5	 / Acest document conține un număr de 10 pagini <i>This document consist of 10 pages</i>		7.6	L.S.	

- 1) Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.
- 1) *Name of institution administering studies and provided diploma supplement.*
- 2) Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.
- 2) *To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.*
- 3) Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.
- 3) *It shall be mentioned the total hours of which: total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).*
- 4) Media anuală cu două zecimale, fără rotunjire;.
- 4) *Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.*
- 5) Media generală cu două zecimale, fără rotunjire;.
- 5) *Overall average grade, with two decimals and without rounding off.*
- 6) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.
- 6) *To be filled in by the institution administering studies.*

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (LS), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT), și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT), și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-126 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 de ECTS/ SECT, Stomatologie - 360 de ECTS/ SECT, Farmacie - 300 ECTS/ SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/ SECT, Arhitectură - 360 ECTS/ SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011
According to Law no. 1/2011